

# Quierschieder Anzeiger

Jahrgang 2021

Donnerstag,  
den 4. November 2021

Woche 44/2021



mit den  
**amtlichen  
Bekanntmachungen**



Gemeinde  
Quierschied

## Hobby- Ausstellung am Sonntag, 07. November 2021

von 10.00 Uhr bis 17.00 Uhr  
in der Fischbachhalle,  
Quierschied

**Hobbykünstler/-innen zeigen an diesem Sonntag die  
Ergebnisse ihrer kreativen Freizeitbeschäftigung.**

- Schmuck
- Holzarbeiten
- Weihnachtsdekoration
- Strick-, Häkel-  
und Näharbeiten
- Lederarbeiten
- Hunde-Accessoires
- Seife u. Badepralinen
- Handbemaltes Porzellan
- Modellbau
- Produkte aus  
regionalem Anbau
- Vorführung Stuhlflechten
- Keramik

und vieles mehr . . .

Unter Einhaltung der Corona - Verordnung und Hygienemaßnahmen.



**Schauen Sie rein! Wir freuen uns auf Ihren Besuch.**



www.quierschied.de

Lesen Sie  
**diese  
Woche:**

**Memoriam-Garten in  
Quierschied eingeweiht**

Seite 3

**Weihnachtsmärkte fin-  
den statt**

Seite 4

**Hexeschuss-Konzert  
am Samstag**

Seite 5

# Notrufnummern • Notdienst • Bereitschaftsdienste

Feuerwehr.....	112
Rettungsdienst.....	112
Giftzentrale .....	06841/ 19240
Polizei.....	110
oder	
Polizei-Inspektion Sulzbach	
Gärtnerstraße 12.....	06897/ 933-0

## Notrufdienste

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Bundesweit einheitliche Telefonnummer: 116 117

**Montags, dienstags und donnerstags** von 18 bis 8 Uhr;  
**mittwochs** von 13 bis 8 Uhr; **freitags** ab 13 Uhr bis montags  
8 Uhr; **Woche nende + Feiertage:** rund um die Uhr

### Kinderärztlicher Notdienst

Erreichbar von Samstag, 8 Uhr, bis Montag, 8 Uhr, an Feiertagen von 8 Uhr morgens bis um 8 Uhr des Folgetages unter **Tel. 0681/963-3000**. Nur nach telefonischer Vereinbarung.

Notdienst-Praxis für Kinder und Jugendliche der niedergelassenen Kinder- und JugendärztInnen des Regionalverbandes Saarbrücken im Klinikum Saarbrücken, Klinik für Kinder- und Jugendmedizin.

### Urlaubsvertretungen

Praxis Dr. Reichert: 18.11. bis 05.12.2021

Vertretung: Praxis Dr. Kiefer

### Zahnärztlicher Notdienst

06./07.11.2021

H. Schellenberg, Heiligenwald, Tel: 06821/690430

### Tierärztlicher Notdienst

06./07.11.2021

Tierarzt Dr. Gottschall, St. Wendel, Tel: 06851/82047

### Notdienst der Apotheken

Die Apotheken in Quierschied sind regelmäßig mittwochs nachmittags - bis auf die Apotheke am Alten Markt -geöffnet. Der jeweilige Notdienst beginnt um 8 Uhr und endet am Folgetag um 8 Uhr. Bitte beachten: Samstags beginnt der Notdienst erst um 12.30 Uhr.

#### Donnerstag, 04. November 2021

Marien-Apotheke, Dudweiler,  
Trierer Str. 3-5, Tel: 06897/75603

#### Freitag, 05. November 2021

Husaren-Apotheke, Uchtelfangen,  
Zeppelinstr. 27, Tel: 06825/404790

#### Samstag, 06. November 2021

Schwanen-Apotheke, Illingen,  
Hauptstr. 14, Tel: 06825/410110

#### Sonntag, 07. November 2021

Bären-Apotheke, Uchtelfangen,  
Ottweiler Str. 2b, Tel: 06825/941244

#### Montag, 08. November 2021

St. Barbara-Apotheke, Neuweiler,  
Martin-Luther-Str. 50, Tel: 06897/3260

#### Dienstag, 09. November 2021

Fontane-Apotheke, Schiffweiler,  
Auf der Brück 8, Tel: 06821/690744

#### Mittwoch, 10. November 2021

Markt-Apotheke, Bildstock,  
Illinger Str. 1, Tel: 06897/8005

#### Donnerstag, 11. November 2021

Apotheke, Klein am Markt, Dudweiler,  
Saarbrücker Str. 235, Tel: 06897/75095

## Soziales

### Telefonseelsorge

0800/ 111 0 111 oder 0800/ 111 0 222 oder  
Chat: <https://chat.telefonseelsorge.org/index.php>

### Lebensberatung Saarbrücken

Tel. 0681/ 66704

### Pflegestützpunkt Regionalverband Ost

Tel. 06897/9246798

Sulzbachtalstr. 81, 66280 Sulzbach

Montag bis Donnerstag: 9 bis 12 und 13.30 bis 15.30 Uhr,  
Freitag: 9 bis 12 Uhr oder nach Vereinbarung.

## Energie

### Gemeindewerke Quierschied

Stördienst Trinkwasser Tel. 06897/961-201  
oder Tel. 0171/ 4258714

### Energis-Netzgesellschaft mbH

Stördienst Strom 0681/ 9069-2611

Stördienst Erdgas 0681/ 9069-2610

Stördienst Wasser 0681/ 9069-2613

## Sprechstunden

### Integrationsbeauftragte: Waltraud Spaniol

Rathaus, 1. OG, Raum 1.05  
Tel. 06897/961-133 oder Mail an  
[w.spaniol@quierschied.de](mailto:w.spaniol@quierschied.de)

### Beauftragter für die Belange

#### von Menschen mit Behinderungen:

#### Wolfgang Schmidt

privat: 06897/63851

Termine nach Vereinbarung

### Vorsitzende Seniorenbeirat Astrid te Koppele

Tel: 06897/66699

Termine nach Vereinbarung

### Seniorenicherheitsberaterin Gabriele Pitz

Tel: 0170/9092177, Termine nach Vereinbarung

### Seniorenicherheitsberater Conny Zemborski

Tel: 06897/9142988

### Ortsvorsteher Quierschied

#### Stefan Ziegler

Termine nach Vereinbarung

Tel. 0163/1549682

### Ortsvorsteher Fischbach-Camphausen

#### Stellv. Marcus Jung

Di 17:00 - 18:30 Uhr, Fischbachhalle

Tel. 0152 09296660

### Ortsvorsteher Göttelborn

#### Peter Saar

Mo 17.30, Hauptstr. 164

Tel. 06825/5420 oder nach Vereinbarung, Tel. 06825/96310

### Schiedsmänner:

**Quierschied:** Karlheinz Mazet, Tel. 06897/67658

**Göttelborn:** Dieter Kröner, Tel. 06825/7771

### Fischbach-Camphausen:

Roland Friedrich

Tel.: 06897/9146855


[www.quierschied.de](http://www.quierschied.de)

## Die Gemeinde informiert

Amtliches Bekanntmachungsblatt

**Rathaus**  
**Öffnungszeiten:**

 Mo. - Fr.: 08.15 - 12.30 Uhr  
 Mo. - Mi.: 13.30 - 16.00 Uhr  
 Do. : 13.30 - 18.00 Uhr

 Terminabsprache erforderlich!  
 Kontakt: Tel. 06897 961-0, Email: [info@quierschied.de](mailto:info@quierschied.de)  
 Termine bitte pünktlich wahrnehmen oder ggf. rechtzeitig absagen!

## Friedhof Quierschied: Einweihung Memoriam-Garten



Am vergangenen Freitag, 29. Oktober 2021, wurde der Memoriam-Garten auf dem Friedhof in Quierschied offiziell eingeweiht. Bürgermeister Lutz Maurer begrüßte die anwesenden Gäste, darunter Bürgerinnen und Bürger, Gemeinde- und Ortsratsmitglieder sowie Susanne Storb von der Dauergrabpflege Treuhandstelle Saarländischer Friedhofsgärtner und Christine Hoffmann von der Gärtnerei Rebel. Die evangelische Pfarrerin Tabitha Mangold und der neue katholische Pfarrer Johannes Kerwer nahmen die offizielle Segnung des Gartens vor.

Ihren Namen haben Memoriam-Gärten von dem lateinischen Ausdruck „In memoriam“ (deutsch: „In Erinnerung“). Sie bezeichnen friedliche Orte, an denen Verstorbene nicht etwa anonym beigesetzt werden, ihre Namen werden auf kunstvollen Grabmalen verewigt. Darüber hinaus sind alle Grabstätten in harmonischer Art und Weise miteinander verbunden, da es keine klaren Abgrenzungen wie bei klassischen Gräbern gibt. Die Gärten tragen immer auch die Handschrift der Gärtner, die sie gestalten. Christine Hoffmann von der Gärtnerei Rebel bezieht hier vorhandene Bäume ein und schafft mit Gehölzen, blühenden Stauden und Blühstreifen mit einjährigen Blumen hier ein ansprechendes Areal mit einer hochwertigen und ansprechenden Bepflanzung. Da die Dauergrabpflege durch Fachbetriebe übernommen wird, grünen und blühen Memoriam-Gärten das ganze Jahr über.

„Wir haben uns vor einiger Zeit im Gemeinderat und in den Ortsräten auf den Weg gemacht, den Bürgerinnen und Bürgern eine größere Auswahl an Bestattungsformen anbieten zu können. Es war und ist und eine Herzensangelegenheit, bei diesem sehr persönlichen Thema den individuellen Wünschen mit unterschiedlichen und auch modernen Möglichkeiten gerecht werden zu können. Memoriam-Gärten sind sehr schöne, würdevolle Orte, die Besucherinnen und Besucher zum Verweilen und Erinnern einladen“, sagte Bürgermeister Lutz Maurer, der die vorherige Abstimmung des von Mirka Preiser geleiteten zuständigen Fachbereichs mit den Gremien und dem Baubetriebshof der Gemeinde sowie örtlichen Bestattungsunternehmen und Kirchenvertreter\*innen hervorhob. Die für die Schaffung neuer Bestattungsformen notwendigen Satzungsänderungen wurden bereits umgesetzt.

„Der neu angelegte Memoriam-Garten ist dank der liebevollen Gestaltung sehr schön geworden. Er fügt sich nicht nur harmonisch in das Umfeld ein, sondern wertet den Friedhof durch seine bunte Ausgestaltung nachhaltig auf. Somit ist er auch für Besucherinnen und Besucher, deren Angehörige nicht darin bestattet wurden, ein Ort der Ruhe und Besinnlichkeit“, erklärte Maurer und bedankte sich bei allen Beteiligten für die konstruktive Zusammenarbeit. Bereits Ende Juli dieses Jahres wurde der Memoriam-Garten auf dem Friedhof in Fischbach-Camphausen vorgestellt. In Göttelborn sollen künftig Baumbestattungen möglich sein.



## Aktuelle

### Baustelleninformationen/Straßensperrungen



<b>Maßnahme:</b>	<b>Gasversorgungsausbau durch Gaswerk Illingen</b>
Straßen:	Im Birkenstück
Einschränkung:	Ausf. Baufirma: Teilspernung des Gehweges und der Straße LeMoBa GmbH & Co. KG
Zeitraum:	03.08.2021 bis voraussichtlich 19.11.2021
<b>Maßnahme:</b>	<b>Gasversorgungsausbau durch Gaswerk Illingen</b>
Straßen:	Zur Martinshöhe, Auf der Höh, Am Wasserturm, Waldstraße, Zum Resborn, Hermann-Löns-Straße
Einschränkung:	Ausf. Baufirma: Teilspernung des Gehweges und der Straße D + S Hoch- und Tiefbau GmbH
Zeitraum:	23.08.2021 bis voraussichtlich 26.11.2021
<b>Maßnahme:</b>	<b>Erstellung eines Mehrfamilienhauses</b>
Straßen:	Quierschieder Straße Höhe Hausnummer 22
Einschränkung:	Ausf. Baufirma: Vollsperrung des Gehweges mit Notweg auf der Fahrbahn sowie Teilspernung der Fahrbahn Heller Baugesellschaft mbH
Zeitraum:	voraussichtlich bis 16.11.2021
<b>Maßnahme:</b>	<b>Erneuerung einer Entwässerungsrinne</b>
Straßen:	Dudweiler Straße L255 Tunnel Deutsche Eisenbahn
Einschränkung:	Ausf. Baufirma: Halbseitige Sperrung des Verkehrs; Verkehrsregelung durch Lichtsignalanlage V.A.S.S. GmbH
Zeitraum:	25.10.2021 voraussichtlich bis 06.11.2021
<b>Maßnahme:</b>	<b>Erneuerung der Trinkwasserleitung</b>
Straßen:	In der Humes
Einschränkung:	Abschnittsweise <b>Vollsperrung</b> (Anlieger frei), Umleitung erfolgt über die Forststraße, Am Bahnhof, Bahnhofstraße, Holzer Straße und Marienstraße
Ausf. Baufirma:	Monti GmbH
Zeitraum:	15.11.2021 bis voraussichtlich 29.04.2022
<b>Maßnahme:</b>	<b>Tiefbauarbeiten</b>
Straßen:	Holzer Straße Einmündung Marienstraße
Einschränkung:	2-streifige Fahrbahn mit Verkehrsführung über Behelfsstreifen, Verkehrsführung erfolgt durch Lichtsignalanlage
Ausf. Baufirma:	Enrotec Versorgung GmbH & Co. KG
Zeitraum:	02.11.2021 bis voraussichtlich 12.11.2021

Die Aufstellung beinhaltet Baumaßnahmen, die der Verwaltung frühzeitig und vor Annahmearrangement des Quierschieder Anzeigers mitgeteilt wurden. Kurzfristige Straßenaufbrüche wegen Leitungsstörungen bzw. Notmaßnahmen können meist nicht rechtzeitig veröffentlicht werden. Bei Rückfragen zu den Baumaßnahmen wenden Sie sich bitte an den jeweiligen Maßnahmenträger. Wir bitten um Verständnis für die auftretenden Verkehrsstörungen.

### Die Weihnachtsmärkte finden statt!

Eine gute Nachricht für alle, die gerne über Weihnachts- und Adventsmärkte schlendern: Die Weihnachtsmärkte in Quierschied und Fischbach-Camphausen sowie auch der Adventsmarkt in Göttelborn finden 2021 wieder statt. Den Anfang macht der von der ARGE Ortsrat und Vereine organisierte Weihnachtsmarkt in Fischbach-Camphausen am Samstag, 27. November. Ab 11 Uhr und bis 20 Uhr findet dann auf dem Marktplatz der traditionelle Weihnachtsmarkt statt.

Eine Woche später, am Samstag, 4. Dezember 2021 folgt der vom Heimat- und Verkehrsverein (HuVV) zusammen mit

den Vereinen organisierte Weihnachtsmarkt in der Quierschieder Ortsmitte. Zwischen 14 Uhr und 21 Uhr präsentieren sich die Standbetreiber auf dem Triebener Platz und in der angrenzenden Marienstraße in unmittelbarer Nähe des Rathauses.

Am Samstag, 11. Dezember 2021 wird der Konzertwald in Göttelborn in weihnachtlichen Farben erstrahlen. Ab 14 Uhr findet dort bis 22 Uhr der Adventsmarkt der Interessengemeinschaft Göttelborner Vereine statt.

### Finale Besprechung für Quierschied am 16.11.

Die abschließende Besprechung des HuVV mit den teilnehmenden Vereinen erfolgt am Dienstag, 16. November 2021, ab 19 Uhr im Nebenraum der Jahnturnhalle.



**Q.lisse**  
HAUS DER KULTUR

6. November 2021, 20 Uhr

# Hexeschuss

**Irish-Music ohne Strom, made in Saarland**




Eintrittskarten sind im Vorverkauf (10 Euro) in der Gemeindebücherei Quierschied und nach Verfügbarkeit an der Abendkasse (13 Euro) erhältlich.  
Vorbestellungen per Email an: [q.lisse@quierschied.de](mailto:q.lisse@quierschied.de) oder Tel.: 06897 961-195.

**Einlass nur für nachweislich (negativ) Getestete bzw. Covid-19-Geimpfte oder -Genese. Bitte beachten Sie ggf. die Vorgaben der aktuell geltenden Rechtsverordnung zur Bekämpfung der Corona-Pandemie.**

## Öffentliche Abgaben (Steuern und Gebühren)

### IV. Quartal 2021

Die Gemeindekasse Quierschied macht darauf aufmerksam, dass

**zum 15.11.2021**

die 4. Rate der Grundsteuern, Hundesteuern, Wasser und Kanalgebühren etc. fällig werden.

An alle Abgabepflichtigen, die sich noch nicht für das bequeme Bankeinzugsverfahren entschieden haben, ergeht die Bitte, die fälligen Beträge **rechtzeitig** auf eines der Konten der Gemeindekasse Quierschied zu überweisen.

Bei Erteilung eines Sepa-Lastschriftmandates ist die Angabe des Kassenzzeichens dringend erforderlich.

Die 4. Rate kann noch abgebucht werden, wenn das Formular bis 10.11.2021 bei der Gemeindekasse vorliegt.

Maßgebend für Ihre termingerechte Zahlung ist nicht das Datum Ihrer Überweisung, sondern das Datum des Zahlungseinganges bei der Gemeindekasse Quierschied. Sollten Sie verschiedene Zahlungen auf einem Überweisungsvordruck zusammenfassen, so ist die Angabe aller Verwendungszwecke unbedingt erforderlich.

Dadurch ist gewährleistet, daß Fehlbuchungen und daraus resultierende Kosten durch spätere Mahnungen vermieden werden.

Nach dem Steuertermin ist die Gemeindekasse Quierschied gesetzlich verpflichtet, die Rückstände nach den Bestimmungen des Saarländischen Verwaltungsvollstreckungsgesetzes gebührenpflichtig abzumahnen und erforderlichenfalls anschließend zwangsweise beizutreiben.

## Sprechtag der Deutschen Rentenversicherung Bund

im Gemeindehaus Göttelborn

Nach den Lockerungen der Corona Maßnahmen können die Sprechtage im Gemeindehaus Göttelborn wieder stattfinden. Bitte die Hygienebestimmungen (Sicherheitsabstand und Mund/Nasenschutz) zwingend beachten.

Der Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung Bund, Walter Balzer, bietet Beratungstermine zu den Themen Rentenanträge (Versicherten- und Hinterbliebenenrente), Klärung des Versicherungsverlaufes und Nachmeldung von Versichertenzeiten an.

Der nächste Sprechtag findet am **Montag, 08. November 2021**, im Gemeindehaus Göttelborn (Hauptstr. 164) von 18.00 bis 19.00 Uhr statt. Eine individuelle Beratung ist selbstverständlich auch möglich (telef. Kontaktaufnahme, Nummer siehe unten).

Zur Vermeidung von Wartezeiten ist eine telefonische Terminvereinbarung unter der Telefonnummer 06806-84470 notwendig. Die Beratung bzw. die Rentenantragstellungen sind kostenlos.

## Reparaturzirkel -Sonderaktion



Der Reparaturzirkel Quierschied startet wieder seine Weihnachtsaktion.

Hier können Lichterketten, Weihnachtsbeleuchtungen und -Gegenstände aller Art repariert werden.

**Termin:**

Samstag, 06. November, von 10 - 12 Uhr,  
Tel. Nr. für Rückfragen: 06825 8009560

Die Gemeinde gratuliert

## Herzlichen Glückwunsch

Frau Hilde Rolli, Virchowstr. 7, Gemeindebezirk Quierschied, die am 06.11.1926 ihr 95. Lebensjahr vollendet, den Eheleuten Gertrud und Herbert Zimmer, die am 19.11.2021 das Fest der Eisernen Hochzeit feiern.

## Impressum

Verantwortlich für den amtlichen Teil:  
Bürgermeister Lutz Maurer, Rathausplatz 1, 66287 Quierschied

### Ende des amtlichen Teils

## Volkshochschule Quierschied

Arztvortrag in Kooperation mit dem Knappschafts Krankenhaus Sulzbach und der Gemeinde Quierschied

### Vortrag

#### Darmkrebs – Es kann jeden treffen

Welche Frühsymptome gibt es?

Wie kann ich vorbeugen?

Wie wird Darmkrebs therapiert?

Wie sind die Heilungschancen?

#### Kurs 9822

#### Dr. med. Jochen Schuld, Chefarzt Chirurgie

Mi. 10.11.2021, 18:00 – 19:30 Uhr

Gemeindebücherei Quierschied

Gebührenfrei

Anmeldung in der Gemeindebücherei, Tel.: 06897/ 961 194

### Vortrag

#### Fördermöglichkeiten einer

#### Wohnhaussanierung (KfW, BAFA)

Zuschüsse oder zinsgünstige Finanzierungen? Was ist zu beachten? Der Referent bietet einen umfassenden Überblick über aktuelle Anforderungen und Fördermöglichkeiten im Bereich der Wohngebäudesanierung.

Typische Sanierungsmöglichkeiten wie Wärmedämmung der Gebäudehülle (z. B. Außenwände, Dach, Erneuerung von Fenstern u. Türen) und die Erneuerung der Heizungsanlage inkl. Warmwasserbereitung (z. B. Brennwertheizung oder der Einsatz von erneuerbaren Energien (z. B. Solar, Pellets)) werden besprochen. Im Rahmen der Informationsveranstaltung werden auch individuelle Fragen rund um die Wohnhaussanierung thematisiert.

Kurs 9813

Dirk Redmann, Dipl.-Ingenieur,

Gebäudeenergieberater

Mo. 15.11.2021, 19:00 – 20:30 Uhr

Gemeinschaftsschule Quierschied

EUR 5,00

Anmeldung bei der vhs Regionalverband SB

### Vortrag

#### Gesunder Darm durch gesunde Ernährung

Auf Basis der Traditionellen Chinesischen Medizin (TCM) erläutert die Ernährungsberaterin, wie Verdauungsprobleme und dadurch hervorgerufene Beschwerden und Krankheiten mit Hilfe von Nahrungsmitteln beseitigt werden können und wie man nachhaltig Krankheiten vorbeugen kann.

Nahrungsmittel haben in der chinesischen Medizin eine besondere Bedeutung und werden wie eine Medizin betrachtet und daher gezielt zur Krankheitsvorbeugung oder zur Linderung von Beschwerden eingesetzt. Im Zentrum der Ernährungslehre nach TCM befindet sich der Darm als das wesentliche Organ für Wohlbefinden und Gesundheit.

Kurs 9828

Jutta Bohlmann, Ernährungsberaterin

Mi. 17.11.2021, 19:00 – 21:00 Uhr

Gemeinschaftsschule Quierschied

EUR 5,00

Anmeldung bei der vhs Regionalverband SB

Ein Abendkurs der vhs Quierschied

ab 18.11.2021 | 18.30 bis 20.00 Uhr

### Gärtnern mit der Natur

Praktische Tipps zur naturnahen Gestaltung, Nutzung und Pflege von Gärten

- 4 Termine | EUR 28,00
- Anmeldung unter Fon 0681 506-4381, crocetta.sajia@rvsbr.de

vhs  
Volkshochschule  
Regionalverband Saarbrücken  
Saarland

REGIONALVERBAND  
SARBRÜCKEN

### Abendkurs

#### Gärtnern mit der Natur –

#### Praktische Tipps zur naturnahen Gestaltung, Nutzung und Pflege von Gärten

Sie haben Spaß am naturnahen Gärtnern? Der Abendkurs lädt Sie herzlich ein, beim Erhalt der biologischen Vielfalt zu helfen. Jeder kann mit ein paar Kenntnissen einen naturnahen Garten anlegen, der mit wenig Aufwand einen großen Gewinn bringt. Gärten und Balkone bieten die Möglichkeit, die Schutzgüter Boden, Luft, Wasser, Tiere und Pflanzen zu fördern und so die besondere Lebensqualität zu erhalten. Indem der Kurs auf Themen wie Boden, Nutzgarten oder naturnahe Gartengestaltung sowie Garten als Lebensraum eingeht, sollen Einblicke in die Möglichkeiten gegeben werden, die ein Garten bietet, und die Teilnehmenden motiviert werden, sich tiefer mit der Materie auseinanderzusetzen. Denn wer einen naturnahen Garten anlegt, hat nicht nur viel Spaß mit der Natur, sondern hilft beim Umwelt- und Klimaschutz.

Kurs 9865

Stefan Kees, Naturschutzbeauftragter

Do. 18:30 – 20:00 Uhr

ab 18.11.2021, 4 Termine

Gemeinschaftsschule Quierschied

8 UST, EUR 28,00

Anmeldung bei der vhs Regionalverband SB

Weitere Infos bei VHS-Leiter Hermann Müller, Tel. 680463

## Kirchliche Nachrichten

### Pfarreiengemeinschaft Quierschied

#### ÖFFENTLICHE GOTTESDIENSTE

#### Gottesdienstordnung vom 05.11. bis 12.11.2021

#### Freitag, 05.11.2021

Fi 18:30 Uhr Gedenkmesse zu Allerseelen

#### Samstag, 06.11.2021, Neuwahl der Räte

Gö 16:45 Uhr Vorabendmesse, vor und nach der Messe ist das Wahllokal geöffnet

Pa 18:00 Uhr Vorabendmesse, vor und nach der Messe ist das Wahllokal geöffnet

**Sonntag, 07.11.2021, Neuwahl der Räte**

Ma 09:30 Uhr Hochamt, vor und nach der Messe ist das Wahllokal geöffnet

Fi 11:00 Uhr Hochamt, vor und nach der Messe ist das Wahllokal geöffnet

**Dienstag, 09.11.2021**

Pa 14:30 Uhr Seniorenmesse im Pfarrzentrum

**Mittwoch, 10.11.2021**

Gö 18:00 Uhr Hl. Messe

**Donnerstag, 11.11.2021**

Ma 18:00 Uhr Hl. Messe

Pa 19:00 Uhr Taizé-Gebet

**Freitag, 12.11.2021**

Fi 18:00 Uhr Hl. Messe

Sterbeämter und Trauerfeiern entnehmen Sie bitte den Schaukästen bzw. der Homepage.

**Seniorenmesse im Pfarrzentrum St. Paul**

Am Dienstag, 9.11.2021, feiert Pastor Kerwer um 14:30 Uhr eine hl. Messe zusammen mit den Senioren im Pfarrzentrum St. Paul. Anschließend gibt es Kaffee und Kuchen.

Die im Pfarrbrief angekündigte hl. Messe um 9:00 Uhr in der Pfarrkirche St. Paul entfällt.

**Neues Schutzkonzept für Gottesdienste im Saarland**

Im neuen Schutzkonzept schreibt der bischöfliche Generalvikar: „In den saarländischen Gemeinden des Bistums Trier ist es aufgrund der

zum 1. Oktober 2021 in Kraft getretenen Verordnung zur Bekämpfung der Corona-Pandemie des Saarlandes möglich, bei der Feier der Gottesdienste (...) weitgehend zur Normalität zurückzukehren. Damit werden Erleichterungen, die in vielen gesellschaftlichen Bereichen ermöglicht werden, auch im kirchlichen Bereich gewährt. (...). Die Maskenpflicht und das Abstandsgebot entfallen bei allen Gottesdiensten.“

**Weitere Meldungen**

**Wahl der Räte 2021**

Am **6./7. November** werden in unserer Pfarreiengemeinschaft die Räte neu gewählt.

Bitte würdigen Sie die Bereitschaft zur Kandidatur, **indem Sie zur Wahl gehen**. Herzlich laden wir Sie ein von Ihrem Wahlrecht Gebrauch zu machen.



# Abschied nehmen



Ihr zuverlässiger Partner in Stunden der Trauer  
 Bestattungen jeder Art  
 Erledigung aller Formalitäten  
 Bestattungsvorsorge

Beerdigungsinstitut  
**PIETÄT**  
 Quierschied GmbH

**Peter Zimmer** Tel.: 0 68 97/9 65 40  
 66287 Quierschied und 96 66 33  
 Mühlenbergstraße 24 Mobil: 0170/9 80 47 38

Folgende Kandidatinnen und Kandidaten stellen sich zur Wahl:

**St. Josef Fischbach (Pfarrgemeinderat):**

- Blug, Elisabeth
- Dr. Cronauer, Harald
- Edlinger, Eva,
- Gebelein, Bernd
- Jung, Marcus
- Kollmannsperger, Karin
- Lehnert, Gregor,
- Schank, Stefanie
- Schmidt-Schirra, Doris
- Simoni, Diana

**St. Josef Göttelborn (Kirchengemeinderat):**

- Habeck, Agnes
- Höchst, Ingo
- Hubig, Frank
- Hubig, Ulrike
- Lambert, Michael
- Schmidt, Anne
- Schmidt, Hans Werner
- Träm, Claudia

**Maria Himmelfahrt Quierschied (Kirchengemeinderat):**

- Bender, Heike
- Bender, Cedric
- Berg, Lukas
- Dahlem, Marina
- Stillemunkes, Markus

**St. Paul Quierschied (Pfarrgemeinderat)**

- Baltes, Wolfgang
- Becken, Christel
- Blatter, Hildegard
- Boussard, Nadja
- Hackenspiel, Pascal
- Lander, Christian
- Langenfeld, Trude
- Pendorf, Barbara
- Pfeiffer, Jens
- Pitsch, Marlen
- Rosar, Michael
- Schreiner, Toni

**Öffnungszeiten der Wahllokale:**

**St. Josef Göttelborn:**

- 06.11.2021 16:00 - 18:15 Uhr
- 07.11.2021 10:00 - 12:00 Uhr
- 14:00 - 15:30 Uhr Pfarrheim

**Maria Himmelfahrt:**

- 06.11.2021 09:00 - 12:00 Uhr
- 07.11.2021 09:00 - 11.30 Uhr Pfarrzentrum

**St. Paul:**

- 06.11.2021 17:00 - 20:30 Uhr Pfarrzentrum

**St. Josef Fischbach:**

- 07.11.2021 09:00 - 13:00 Uhr Pfarrheim

**Zentralbüro der Pfarreiengemeinschaft Quierschied**

Marienstr. 20, 66287 Quierschied  
 Öffnungszeiten: Montags bis freitags: **10.00 - 12.00 Uhr**  
 Montags, **14.00 Uhr - 17.00 Uhr**

Telefon: 6 22 45 Fax: 6 58 56  
 Email: mariahimmelfahrtquierschied@gmx.de  
 Webseite: www.pfarreien-quierschied.de

**Nebenstelle Fischbach**

Friedhofstr. 16, 66287 Quierschied-Fischbach  
 Öffnungszeiten: Mittwochs: **14.30 - 18.00 Uhr**  
 Freitags: **08.30 - 12.30 Uhr**  
 Telefon: 6 22 20 Fax: 601 599  
 Email: st.josef@sankt-josef-paul.de  
 Pfarrsekretärinnen: Sabine Berg, Tanja Müller

**Ev. Kirchengemeinde Wahlschied-Holz  
 Gemeindeteil Göttelborn**

Gemeindebüro: **Alleestr. 20, 66265 Holz, Tel.: 06806/81963, Fax: 06806/83981. Pfarrerin Kerstin Marx, Tel. 06806/8607301 email: kerstin.marx@ekir.de E-Mail: wahlschied-holz@ekir.de, Öffnungszeiten: Di, Mi, Do jeweils 9.00 - 11.00 Uhr**

**Sonntag, 7.11.:**

09.15 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in Wahlschied

**Dienstag, 9.11.:**

20.00 Uhr Kirchenchorprobe in Wahlschied

**Sonntag, 14.11.:**

09.15 Uhr Gottesdienst in Holz

**Mittwoch, 17.11.: Buß- und Bettag**

17.00 Uhr Gottesdienst in Holz mit Beichte

**Vereinsnachrichten**



**DRK OV Quierschied**  
**Rotes Kreuz ruft zur Blutspende**  
**am 17. November auf**  
**Blutspendetermine 2022**  
 Mittwoch: 19.01.22

Mittwoch: 13.04.22

Mittwoch: 22.06.22

Mittwoch: 21.09.22

Mittwoch: 30.11.22

Alle Termine finden wie gewohnt von 16:00 Uhr bis 19:30 Uhr in der Taubenfeldschule (im Eisengraben) statt.

**Quierschied**  
**Mittwoch, 17.11.2021**  
**16:00 Uhr bis 19:30 Uhr**  
**Taubenfeldschule, Im Eisengraben**

Terminreservierung im Internet:  
<https://terminreservierung.blutspendedienst-west.de/m/quierschied>



Infos und Termine rund um die Blutspende:  
 0800 11949 11  
[www.blutspendedienst-west.de](http://www.blutspendedienst-west.de) [/t.me/blutspendedienst-west](https://t.me/blutspendedienst-west)



**Club Fröhlichkeit e.V.**  
**Quierschied**  
**Veranstaltungen 2021 -**  
**Kirmeseröffnungsball**  
**und Hammeltanz**

Liebe Vereinskameraden,  
 in der Vorstandssitzung am 19.09.2021 haben wir die aktuelle Situation und die Vorschriften zur Corona-Pandemie hinsichtlich der Vereinsaktivitäten diskutiert und analysiert. Zum guten Schluss bleibt uns auch dieses Jahr nur die Absage jeglicher Veranstaltungen für das verbleibende Jahr 2021 übrig.  
 Wir bitten Alle um Verständnis hinsichtlich dieser Entscheidung, wünschen Allen das sie gesund bleiben und hoffen auf ein besseres Jahr 2022.  
 Der Vorstand

## Förderverein der Grundschule Lasbach e.V.

### Einladung zur Mitgliederversammlung

Der Förderverein der Grundschule Lasbach e.V. lädt alle Mitglieder und Interessierten zur diesjährigen ordentlichen Mitgliederversammlung ein.

Wann? Dienstag, den 16.11.21 um 19:00 Uhr

Wo? In der Turnhalle der Grundschule Lasbach

Tagesordnung: 1. Begrüßung und Eröffnung 2. Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung und der Beschlussfähigkeit der Mitgliederversammlung 3. Verlesung und Genehmigung des Protokolls der letzten Mitgliederversammlung 4. Bericht des Kassierers 5. Bericht der Kassenprüfer 6. Aussprache zu TOP 1 - 5, Entlastung des Vorstandes 7. Einsetzen eines Wahlleiters 8. Neuwahl des Vorstandes 9. Anträge 10. Sonstiges.

Wir bitten alle Mitglieder und Interessierten um zahlreiches Erscheinen. Ohne neuen Vorstand wird der für die Schule so wichtige Verein leider nicht weiter existieren können. Anmeldung für Neumitglieder ist selbstverständlich auch an diesem Abend noch möglich.

Mit freundlichen Grüßen,

Christian Boldorf

1. Vorsitzender

### kfd St. Josef Fischbach

#### „Fair“kauf am 7.11.2021

Am Sonntag, 7.11.2021, bieten wir vor und nach dem Hochamt wieder fair gehandelte GEPA-Produkte wie Kaffee, Schokolade, Honig... an. Bitte machen Sie davon Gebrauch!



## Weihnachtsmarkt Fischbach-Camphausen

### 27.11.2021 auf dem Fischbacher Marktplatz

Bei einem Treffen am 19.10.2021 im Kolpinghaus Fischbach haben sich die anwesenden ARGE-Mitglieder und Interessierte für die Durchführung des Weihnachtsmarktes 2021 entschieden. Veranstaltungsdatum ist wie auch in der Vergangenheit der Samstag des ersten Advents, der 27.11.2021. In der Zeit von 11.00 bis 20.00 Uhr sind alle Bürger eingeladen: wir bieten Ihnen wie auch in der Vergangenheit ein vielfältiges Angebot an Speisen und Getränken. Außerdem werden auch wieder selbstgemachte weihnachtliche Waren für Groß und Klein angeboten. Das Rahmenprogramm wird gestaltet vom Kindergarten Pustebume und der Grundschule Fischbach. Musikalisch freuen wir uns auf die Fischbacher Musikanten und unseren Fischbacher Drehorgelspieler. Der Verein einzig.Art.ich wird einen Teil seines abwechslungsreichen Programms darbieten. Selbstverständlich erwarten wir am Nachmittag wieder den Nikolaus: Weckmänner Bons gibt es wie jedes Jahr im Kindergarten Pustebume und der Grundschule Fischbach.

Freuen Sie sich nach fast 2 Jahren der Einschränkungen auf einen einzigartigen Weihnachtsmarkt auf dem Fischbacher Marktplatz.

#### Es freut sich auf Ihren Besuch:

Der Förderverein der Grundschule Fischbach, der Kindergarten Pustebume, die Fischbacher Jungs, der Theaterverein Saargold Fischbach, die 7 Köche, die Freiwillige Feuerwehr Fischbach, der Fußballverein Fischbach, einzig.Art.ich. e.V., die Fischbacher Dorffrauen, der Bergmannsverein Fischbach-Camphausen, und die Jugend des Angelsportvereins Fischbach-Camphausen sowie alle Mitglieder der ARGE Ortsrat und Vereine Fischbach.

## Familien leben



### Ganz lieben Dank

Bei allen Gratulanten möchten wir uns ganz herzlich bedanken für die zahlreichen Glückwünsche, Blumen und alle Aufmerksamkeiten, die uns zur Feier unserer

### Eisernen Hochzeit

entgegengebracht wurden.

Ganz besonderen Dank an Herrn Pastor Kerwer für den Dankgottesdienst sowie Ferdi Löb und Lothar Drexler für die musikalische Umrahmung.

Erika & Alfred Robine



### Bergmannsverein „Glück Auf“ Fischbach- Camphausen

#### Barbarafeier

Liebe Mitglieder und Freunde des Bergmannsvereins!

Wir freuen uns, Euch mitteilen zu können, dass wir am **Samstag, 04.12.2021**, unsere Barbarafeier durchführen können.

Beginnen wird die Veranstaltung mit einer Hl. Messe zu Ehren unserer Schutzpatronin um 18.00 Uhr, in der Pfarrkirche St. Josef Fischbach. Im Anschluss daran findet eine Feier im Kolpinghaus Fischbach statt. Für die Teilnahme an dieser Feier ist es erforderlich, sich bis spätestens Mittwoch, 24.11.2021, unter der Telefonnummer 06897-777747 verbindlich anzumelden. Wegen begrenzter Kapazität werden unsere Mitglieder bevorzugt.

Wir hoffen auf zahlreiche Anmeldungen und verbleiben mit einem herzlichen Glückauf

Der Vorstand



### Neustart Kinderchor Ganz Ohr eV

Dein Kind ist im Alter zwischen 6 und 11 Jahren?

Du möchtest, dass dein Kind Spaß an Musik und Gesang findet?

Dein Kind soll in spielerischer Geselligkeit mit Gleichaltrigen Konzentration und Aufmerksamkeit stärken?

Dann komm zu uns in den Kinderchor „GanzOhr“.

Wir singen: Mittwochs von 17:00 bis 17:45 Uhr in der Hauptstraße 164 66287 Quierschied im Saal der Gemeindeverwaltung Göttelborn.

Probenbeginn: 10.11.2021 17:00

Kontakt: Bärbel Schöneberger, Tel. 015786535823  
Christoph Poser, Tel. 015110673449



## BEILAGEN-SERVICE

KONTAKT: [beilagen@wittich-foehren.de](mailto:beilagen@wittich-foehren.de)

+++ Zuverlässig +++ Unkompliziert +++ Garantiert +++



Die Parteien teilen mit



**Naturschutz gegen Hochwasserschutz?**

Seit erste Meldungen über die Aktivitäten des Bibers in der Fischbacher Waldparkanlage online gegangen sind, schlägt das Thema hohe Wellen. Auch wenn im Bericht der landesweit erscheinenden Tageszeitung durch den örtliche Naturschutzbeauftragte **Torsten Heintz** auf die negativen Folgen für den Nager durch den ‚Bibertourismus‘ hingewiesen wurde, so lässt sich dieser doch beobachten. Besonders interessant ist die Stelle, an dem ein Baum sichtbar um den ganzen Stamm angenagt wurde und dessen Bild verbreitet wurde. „Persönlich wurde ich bereits angesprochen, wo der Biber sei,“ berichtet **Stefan Chadzelek**, der Sprecher der CDU-Fraktion im Umweltausschuss. Von daher werde ich auf der nächsten Sitzung des Ausschusses die Frage nach dem zukünftigen Umgang stellen. „Auf der einen Seite hat der Biber als geschützte Art seine Ansprüche an den Lebensraum – gerade was seine Nahrung angeht – auf der anderen Seite steht die Gefahr von Wasserstau durch Gehölzeintrag in den Fischbach“, beschreibt Stefan Chadzelek das bestehende Dilemma. „Hier kann ein Managementplan durch Mitwirkung eines anerkannten Biberexperten sicher alle Aspekte berücksichtigen.“



**Vorstandssitzung**

Unsere nächste Vorstandssitzung findet am 8. November ab 19.00 Uhr im Kolpinghaus statt. Dazu sind unsere Vorstandsmitglieder und auch unsere Mitglieder herzlich eingeladen.

Hauptthema wird sein, die Organisation unserer außerordentlichen Mitgliederversammlung mit Ehrungen am 26. November und der Auftakt in die Vorbereitungen zur Landtagswahl im kommenden Frühjahr.



**Die SPD kümmert sich:  
Baumschnitt wird durchgeführt**



Auf Antrag der SPD wurden letztes Jahr die Bäume in der Fichten-, Gruben- und Josefstraße sowie Am Forsthaus zurückgeschnitten. Doch Anwohner:innen der Grubensiedlung hatten sich schon damals beschwert, dass der Rückschnitt nur unzureichend durchgeführt wurde.

Die SPD-Fraktion hat im Ortsrat deswegen bereits im Juni darauf hingewiesen, dass 2021 ein erneuter Baumschnitt notwendig ist. Auf der letzten Ortsratssitzung wurde seitens der Verwaltung nun bestätigt, dass bereits ein Unternehmen beauftragt wurde. Neben der Grubensiedlung sollen außerdem auch die Bäume am Marktplatz zurückgeschnitten werden.

„Sturmtief Hendrik ist gerade erst über uns hinweggefegt und hat auch in Götteborn sehr viele morsche Äste herabfallen lassen“, kommentierte der Fraktionsvorsitzende **Tim Rozenski**. „Im Sinne der Verkehrssicherungspflicht ist es deswegen von oberster Priorität, dass die Alleebäume ordentlich zurückgeschnitten werden. Wir begrüßen die entsprechenden Maßnahmen ausdrücklich. Nach der Erfahrung im vergangenen Herbst werden wir sie aber auch kritisch begleiten. Und notfalls noch einmal nachhaken.“



**HEINRICH Kalmes GMBH**

- SCHREINEREI
- SONNENSCHUTZ
- INSEKTENSCHUTZ
- GLAS- UND ROLLADEN-EINBAU & REPARATUREN

**HAUPTSTR. 120, 66287 GÖTTELBORN, 06825/5684**  
[www.heweka.de](http://www.heweka.de)



**Freie Demokraten**  
**FDP**

Der neu formierte Quierschieder Ortsverband der FDP lädt ein zum ersten Stammtisch am **Dienstag, dem 9. November, um 19:00 Uhr**. Ort: Marie Curry's Dinner & Diner in Fischbach (Quierschieder Str. 80). Der Stammtisch soll zukünftig einmal im Monat stattfinden. Willkommen sind alle, die sich über die Arbeit der FDP informieren wollen.

## **DIE LINKE.** DIE LINKE Sulzbach-Quierschied informiert:

Das Linke - Mitglied Uwe Beyer hat den Bürgermeister der Gemeinde Quierschied um Informationen zum geplanten „Bassin“(SZ vom 25.9.21) der RAG in Fischbach-Camphausen angeschrieben: Wo genau soll dieses Bassin errichtet werden und in welcher Größe? (etwa in der Nähe des in Teilen 150 Jahre alten „Dohlens“ an der Dudweilerstraße, siehe Fotos)



Wurden von der Gemeinde Quierschied bezüglich des Bassins Biologen zu einer zu erwartenden Stechmückenplage befragt? Inwieweit wurden Anwohner der Dudweilerstraße, von Süd-Ost 1 und dem Rod über das geplante Bassin informiert? Es wird, so scheint es Beyer, überhaupt nicht berücksichtigt, was den BürgerInnen von Camphausen und ganz Fischbach widerfahren kann: Aedes vexans oder Aedes sticticus werden dann wohl mit Drohnen und Bakterien bekämpft werden müssen, falls die BürgerInnen eine zu befürchtende Plage (vor allem in den Sommermonaten August und September) nicht mehr ertragen. Dieses speziell für Fischbach - Camphausen geplante Desaster (wohlgemerkt zur Verringerung eines anderen Desasters) hat Beyer als weiteren Widerspruch zum Abschlussbetriebsplan bei der RAG, zu deren Grubenflutungsszenario, eingereicht.



**WIR VERWALTEN IHRE IMMOBILIE NICHT NUR, WIR VERKAUFEN ODER VERMIETEN SIE AUCH!**



**0681 96 86 19 60**  
[WWW.HAUSVERWALTUNG-VITELLO.DE](http://WWW.HAUSVERWALTUNG-VITELLO.DE)

### **Gefüllte Hähnchen**

ohne Knochen, auch telefonische Bestellung möglich.  
**Telefon: 0 68 06 / 8 18 37**  
**Metzgerei Dony · Grünstraße 1 · Wahlschied**



**LOTTO-Shop im Grubenweg**  
**Christel M. Marquitz**

Wir haben vom **08. November** bis einschließlich **15. November 2021** geschlossen!

## **Sportinformationen**



**Neue Trainingszeiten bei Ju-Jutsu Für Neuanfänger und Wiedereinsteiger aller Altersgruppen!**  
 Neue Trainingszeiten bei der Sparte Ju-Jutsu des TV Quierschied. Ju-Jutsu ist die moderne Selbstverteidigung mit Wurzeln in den traditionellen japanischen Kampfkünsten Judo, Karate und Aikido.  
**Trainingsort: Gymnastikraum der Jahn-Turnhalle**

- Kindertraining ab 5 Jahre: Dienstag und Freitag 17:45-19:00 Uhr
- Jugend- und Erwachsenentraining: Dienstag und Freitag 19:00-20:30 Uhr

Wir freuen uns Dich kennen zu lernen.  
 Kontakt: <https://www.tv-quierschied.de>, [info@ju-jutsu-quierschied.de](mailto:info@ju-jutsu-quierschied.de)



## **AUFGEPASST!**

Jetzt auf [meinwittich.de](http://meinwittich.de) anmelden und Bürgerreporter werden.

Meisterbetrieb  
**Carsten Lander GmbH**

Ihre Wohnräume sind bei uns in besten Händen.  
**Ihre Zufriedenheit ist unser Ziel!**

- Tapezier & Malerarbeiten •
- Gips • Verputz • Stuck •
- Trockenausbau • WDVS •

www.Carsten-Lander.de /f /Stuckateur 0689761762  
0 68 97 / 6 17 62 Franziskaschacht 7 • 66287 Fischbach

**PS METALLBAU**  
Patric Schmidt GmbH

**BAUSCHLOSSEREI • STAHLBAU  
EDELSTAHLVERARBEITUNG**

Türen • Tore • Zargen • Antriebe

GELÄNDER- UND TREPPENBAU • VORDÄCHER • TORANLAGEN  
ZAUNANLAGEN • STAHLKONSTRUKTIONEN • REPARATUREN

Vorderster Berg 3 • 66333 Völklingen • Tel 06898 / 94 57 87 • Fax 06898 / 94 57 88  
Mobil 0171 / 3 79 79 72 • pschmidt@metallbau-ps.de • www.metallbau-ps.de  
66287 Quierschied • Tel 06897 / 6 51 21




### BSC Fischbach

#### Einladung Mitgliederversammlung 2021

Am **Sonntag, 07.11.2021** findet unsere diesjährige Mitgliederversammlung um **16:00 Uhr im Kolpinghaus Fischbach** statt. Der Vorstand freut sich auf eine rege Teilnahme, besonders da auch Neuwahlen anstehen.

#### Tagesordnung

- TOP1: Begrüßung
- TOP2: Annahme der Tagesordnung
- TOP3: Bericht der 1. Vorsitzenden
- TOP4: Bericht des Sportwartes
- TOP5: Bericht der Kassenwartin
- TOP6: Aussprache zu den Berichten mit Bericht der Kassenprüfer
- TOP7: Wahl des Versammlungsleiters
- TOP8: Entlastung des Vorstandes
- TOP9: Neuwahlen
- TOP10: Verschiedenes



### SV Götteleborn

Nach fast zwei Jahren unermüdlichen und schweißtreibenden Engagements konnten wir das Projekt „Schichtwechsel der Kunstrasendecke“ in Götteleborn mit einem zukunftsorientierten und umweltneutralen, korkverfüllten Sportplatz, mit angeschlossenen nachhaltigem Dorfplatz umsetzen. Am vergangenen Wochen-

ende haben wir dann im Rahmen einer Einweihungsfeier mit Herrn Staatssekretär Seel und Herrn Bürgermeister Maurer das Projekt abgeschlossen und hierbei den neuen Platz durch Herrn Pastor Kerwer in einer sehr schönen Darbietung segnen lassen.

Die Unterstützungen innerhalb der Gemeinde sei es durch andere Vereine, durch den Ortsrat, den Gemeinderat oder das Bürgermeisteramt sowie durch die Gemeindeverwaltung waren vorbildlich und immer wieder motivierend den eingeschlagenen Weg weiterzugehen. Alle Sponsoren und Unterstützer standen zu uns, vereinsintern war die Bereitschaft riesig, dass Miteinander, dass WIR war überwältigend. Über tausend Stunden des ehrenamtlichen Schaffens für den SVG beschreiben das Gemeinsame das WIR!

Es haben viele, sehr viele Menschen, den Tag der Einweihung und somit den Abschluss des Projektes möglich gemacht. Sie haben uns immer begleitet, die Treue gehalten und uns schlussendlich auch unterstützt. Dafür sagen wir all diesen Menschen vielen herzlichen Dank.

Im Rahmen der Einweihungsfeierlichkeiten fanden viele Aktionen auf der Sportanlage statt bei deren Umsetzung wir große örtliche Hilfe erhielten.

Wir bedanken uns bei der Pfarrgemeinde St. Josef für die Bereitstellung ihres großartigen Zeltes, beim Bergmannsverein Götteleborn für die Bewirtung im Clubheim und beim KVG von der Höh für die Bewirtung an zwei Tagen auf der Außenanlage. Zudem beim Musikverein Wiesbach für die schöne musikalische Darbietungen an der Einweihungsfeier, bei DRK Götteleborn für die Hilfe beim Bundesligaspiel der Frauen u. Regionalligaspiel der U19.

Zudem beim Team „der schnellen Kochlöffel“ für die Lyonerpfanne und den Mädels „der Küchen Feen vom TVG“ für ihre Super-Zwiebelschmeer. Ein riesengroßes Dankeschön an alle ehrenamtlichen Helfer des SVG, die dafür gesorgt haben, dass alle Veranstaltungspunkte souverän gemeistert werden konnten.

Ein gelungenes Wochenende, auch in sportlicher Sicht. Trotz Dauerregen am Samstagmorgen standen die Kleinsten des SVG auf dem Platz und spielten ihr G- Jugendturnier. Für so viel Herzblut gab es auch eine Belohnung, die CDU Götteleborn überreichte einen Scheck über 250€ für die Jugendabteilung des SV Götteleborn. Beim Dorfspektakel „Oberheh - Unterheh“ gab es keinen Sieger, das Spiel endete 3:3 unentschieden. Somit war das gemeinsame Feiern bestens vorbereitet.

Unsere Herrenmannschaft gewann am Sonntag verdient in Eiweiler mit 4:2 was den Abschluss des Festes beste Stimmung verlieh. Bei der Verlosung unter den Spendern des Crowdfunding Projekt der VVB ging der LED-Fernseher an den Sportkameraden Otmar A. aus G.

Zum Abschluss bedanken wir uns bei allen Besucherinnen und Besucher für Kommen, es war uns eine Ehre sie begrüßen zu dürfen und wieder zu sehen.

#### Nächstes Spiel:

Sonntag, 07.11.2021 um 14:30 Uhr

**SV Götteleborn - SG Thalexweiler-Aschbach**

## Informationen

### Mundarttext im November: Die Bosener Gruppe wählte einen Text von Werner Treib

Das Gedicht „Altverstand“ des in Saarlouis geborenen Autors Werner Treib ist Mundarttext des Monats im November 2021, darauf hat sich das Kolloquium der Bosener Gruppe geeinigt. Der Text wurde ausgewählt, so Karin Klee, Autorin und Sprecherin der Gruppe, weil es dem Autor darin gelingt, einen lebensklug ironischen Blick auf sich selbst zu werfen.

Über den ausgesuchten Text schreibt der Autor und Sprecher der Bosener Gruppe Peter Eckert:

Den optimistischen Wunsch am Lebensmorgen (und später gewiss oft wiederholt) kennen auch andere: Groß und (dadurch?) auch gescheit zu werden. Gewiss, sogenannter „Ernst des Lebens“ mehrt unvermeidlich das Wissen: Alltägliches, Fachkenntnisse, Lebenserfahrung. Der Volksmund aber weiß: „Má kann so ald genn wie e Kuh - unn lerd doch immer noch dezu!“ - das bildhafte Pendant zu Goethes Einschätzung: „Alt wird man wohl, wer aber klug?“ Auch Werner Treib gelangt zur bescheidenen lebensabendlichen Einsicht: Er wurde als „Großer“ nicht so klug, wie einst gewünscht und erwartet - allem lebenslang angehäuften Beiwerk zum Trotz.

Werner Treib, geboren 1936 in Saarlouis verstarb im Juni 2021 in seinem langjährigen Wohnort Beckingen-Honzrath. Beim Saarländischen Mundartwettbewerb war er seit 1983 fünf Mal erfolgreich.

#### Altverstand

Wann aich kennt, we.i aich wollt,  
wär aich nommol e Kend.

We.i aich Kend wor,  
hann aich emmer wollten  
en groußer, gescheiter Kearl gen.

Grouß sen aich gen,  
awwer wat aich wääs,  
hann aich schon als Kend gewoscht.

**Werner Treib**

24-STUNDEN-ABFLUSSREINIGUNG-NOTDIENST SAARLANDWEIT

**THEOBALD & KRÄMER** G M B H Sebastian-Bach-Str. 74  
66287 Quierschied  
66292 Riegelsberg  
66333 Völklingen



- Kanalreinigung
- TV-Inspektion
- Fräsröbota
- Kanalsanierung (o. Aufgraben)
- Dichtheitsprüfung
- Klärgruben-
- Kurzschließungen
- Verbundsteinarbeiten
- Bau- und
- Kanalreparaturen

*Auch sonn- und feiertags*

**Telefon (0 68 97) 56 91 66**

*Ihr kompetenter Partner rund um Ihre Heizung!*

Heizungstechnik aus Meisterhand



**Christoph Oellig**

Steinbergstr. 2 | 66287 Quierschied,  
Tel.: 06897-7777556 | Mobil: 0171-7704155  
Fax: 06897-966423  
Mail: c.oellig@heizungstechnik-oellig.de

**Frauenrat Saarland präsentiert den Film „Die Kundin“ am 15. November bundesweit im Livestream**

**Marlies Krämer: Unbeugsam für eine geschlechtergerechte Sprache**

Marlies Krämer kämpft seit fast 30 Jahren für die sprachliche Sichtbarkeit von Frauen. Dass in den Wetternachrichten Hochs mittlerweile auch Frauennamen tragen, ist ihr zu verdanken. Über sie und ihren Lebensweg ist im letzten Jahr ein Film entstanden. „Die Kundin“ lautet der Titel des Films, den Regisseur Camilo Berstecher Barrero als „Femmage“ an Marlies Krämer gedreht hat.

Der Frauenrat Saarland stellt diesen Film nun, gemeinsam mit einem breiten Bündnis von Mitgliedsorganisationen, am Montag, 15. November, um 18 Uhr als bundesweites Online-Angebot im Livestream vor. Im Rahmenprogramm werden Marlies Krämer und das Filmteam interviewt. Die Veranstaltung findet im Rahmen des FrauenThemenMonats der Stadt Saarbücken statt. Die Teilnahme ist kostenlos.

Anmeldung über: [www.diekundin.com/frauenratsaarland](http://www.diekundin.com/frauenratsaarland)

Wer denkt, für Frauenrechte zu kämpfen sei ein Trend der Neuzeit, hat sich getäuscht. Sprachliche Sichtbarkeit von Frauen in Dokumenten und Formularen – dafür kämpft Marlies Krämer schon seit fast 30 Jahren. Mit ihren 83 Jahren beweist die Saarländerin Marlies Krämer immer noch eins: Unermüdlchen Kampfgeist. Die Kundin der Sparkasse im saarländischen Sulzbach wollte in Formularen nicht länger als „Kunde“ und „Kontoinhaber“ angesprochen werden. „Damit sind wir sprachlich ausgegrenzt – so als gäbe es uns gar nicht“, erklärt Kundin Krämer. Die rein männliche Form sei Ausdruck der Unterdrückung der Frau, so die 83-Jährige. Mit ihrem Willen nach Gleichberechtigung ging sie durch alle Instanzen – und machte damit Schlagzeilen in aller Welt.

Der Film betrachtet die über 80-Jährige mit zartem Erstaunen und skizziert einen Lebensweg, der so unwahrscheinlich wie inspirierend ist. In fast altmodischer Zurückhaltung begegnet der junge deutsch-kolumbianische Filmemacher der Unbeugsamen und zeigt, dass auch in der saarländischen Provinz die internationale Solidarität lebt. In einer mexikanischen Zeitung beispielsweise erschien ein Interview mit der Rentnerin aus dem saarländischen Sulzbach.

Weitere Informationen sind erhältlich bei: Frauenrat Saarland e.V., Heinestraße 2-4, 66121 Saarbrücken, Telefon 0681 98802161, E-Mail [info@frauenrat-saarland.de](mailto:info@frauenrat-saarland.de),

Internet [www.frauenrat-saarland.de](http://www.frauenrat-saarland.de)

... auch kleinste Aufträge werden gerne angenommen!

**KREUTZER**  
STUCKATEURBETRIEB  
MEISTERBETRIEB IM STUCKATEURHANDWERK

- Innenputz
- Außenputz
- Wärmedämmung
- Trockenbau
- Altbausanierung
- Renovierung

Hauptstr. 182 | 66287 Quierschied | 06825 - 95 26 04

**Heizung • Sanitär • Solar • Gas**  
**Brennwerttechnik • Reparaturen**

zertifizierter Fachbetrieb

**Willi Mayer**  
Sophienstr. 8  
66287 Quierschied

Fon: 06897 / 999 79 90 mobil: 0151 / 22945346  
Fax: 06897 / 999 79 91 Wima-Saar@t-online.de

**DIE [KÜNDIN]**  
Das fabelhafte Leben einer Kämpferin

DIFFERENT SAARLAND MEDIEN PRODUKTIONISTIN MARIA ELISABETH "MARLIES" KRÄMER  
REGIE, PRODUKTION & KAMERA CAMILO BERSTECHEER BARRERO TON ANNE-MARIE JUNGES & DAVID REHNER  
GRAFIK JOOCHEE CH REDAKTION OLLIA BERSTECHEER RESEARCHER MELINA DAUSEND  
FOTOGRAFIE SASCHA MARKUS & CAMILO MERCHANT AUFNAHMELEITUNG RAINER HARTZ  
KUNSTANTONEN SEBASTIAN BUNGER, SIMI LI & LARISSA PETERS  
SUPERVISORING-KUNSTANTONEN PROF. GEORG WINTER DIGITALE PRODUKTIONZENTRUM HANNES KÄFER  
SUPERVISORING-PROJEKTRETIERUNG PROF. SUNG-HYUNG CHO & PROF. GEORG WINTER  
PRODUKTION FACHSCHULE FÜR BILDENDEN KUNST HEK SAAR

[www.diekundin.com](http://www.diekundin.com)  
Dokumentarfilm - Portrait // HD Stereo 16:9



**AUFGEPASST!**

Jetzt auf [meinwittich.de](http://meinwittich.de) anmelden und Bürgerreporter werden.

Die geile Kneipe  
**SALOON** QUIERSCHIED  
 für jung und alt!

Holzer Str. 5  
 66287 Quierschied

**„GUDD GESS“ im SALOON**  
 Mittagstisch: Mo. - Fr. von 12:00 Uhr - 15:00 Uhr

Montag, 08.11.2021	Wirsingrouladen mit Salzkartoffeln	8,90 €
Dienstag, 09.11.2021	2 Hackschnittchen (Tatar)	3,80 €
	Wurstsalat mit Bratkartoffeln	6,90 €
Mittwoch, 10.11.2021	Gulaschsupp „Satt“ mit Flit	7,50 €
Donnerstag, 11.11.2021	Hausgemachte feine Sülze	
	Bratkartoffeln, Remoulade	7,90 €
Freitag, 12.11.2021	Bandnudeln mit Lachs	9,20 €

Vorbestellung bitte bis einen Tag vorher  
 Tel. und WhatsApp: 06897 - 911 45 98

**Zur Einstimmung auf die Weihnachtszeit:  
 Poesie in Wort und Bild**

Zur Einstimmung auf die Weihnachtszeit bietet die vhs Regionalverband Saarbrücken auch in diesem Jahr eine außergewöhnliche Veranstaltung an, die Wort und Bild miteinander verbindet. Ein heiter-besinnliches Wechselbad der Gefühle bescheren Ihnen Gisela Bell und ihr Mann Dieter Stoll. Während die Autorin Gisela Bell, mehrfache Mundart-Preisträgerin, aus ihren Werken liest, malt der weit über die Grenzen des Saarlandes bekannte Maler Dieter Stoll ein Bild, das unter den Zuhörerinnen und Zuhörern am Ende der Lesung zugunsten des Fördervereins der vhs Regionalverband Saarbrücken verlost wird.



Die Autorin Gisela Bell ist mehrfache Mundart-Preisträgerin und seit vielen Jahren eine beliebte Referentin der vhs Regionalverband Saarbrücken. Foto: vhs RV Sbr.

Freuen Sie sich auf einen unterhaltsamen Abend. Aufgrund der positiven Resonanz der Veranstaltung im Advent 2019 gastieren Gisela Bell und ihr Mann Dieter Stoll in diesem Jahr gleich zwei Mal bei der vhs Regionalverband Saarbrücken: Am 22.11.2021 um 18 Uhr im vhs-Zentrum am Schlossplatz in Saarbrücken, Großer Saal (Kursnummer 2350) und am 18.11.2021 um 18 Uhr in der Rathausgalerie Rathaus Riegelsberg (Kursnummer 9707) Anmeldung erforderlich unter [www.vhs-saarbruecken.de](http://www.vhs-saarbruecken.de) oder [vhs-info@rvsbr.de](mailto:vhs-info@rvsbr.de)

Bei der Lesung gelten die 3-G-Regeln. Für Spontanbesucher ist zusätzlich eine Abendkasse vor Ort eingerichtet.

**Neue Keramik- und Mosaik-Wochenendworkshops in der Adventszeit**

Sind sie noch auf der Suche nach einer individuellen Weihnachtsdekoration oder einem persönlichen Weihnachtsgeschenk? Dann sind unsere zwei Wochenendworkshops genau das richtige für sie. Unter der fachkundigen Anleitung von Jessica Brill erarbeiten sie Kreatives aus Ton - auch AnfängerInnen sind herzlich willkommen.

Parallel hierzu bietet Stefani Weigerding in ihrem Mosaik-Workshop z.B. die Möglichkeit, aus Tiffanyglas und Glasnuggets ein farbenfrohes Windlicht zu gestalten. Der Phantasie sind dabei keine Grenzen gesetzt.

Beide Workshops werden an zwei Samstagen im November in der **Leonardo-da-Vinci Gemeinschaftsschule in Riegelsberg** angeboten:

**13. und 20.11.2021, jeweils von 10-17 Uhr.**

Gebühr: EUR 58,00 (46,00).

Anmeldung Workshop Keramik (Kurs AK2617) oder Mosaik (Kurs AK2619) jeweils vorab erforderlich unter [www.vhs-saarbruecken.de](http://www.vhs-saarbruecken.de) oder [vhsinfo@rvsbr.de](mailto:vhsinfo@rvsbr.de)

**In eigener Sache**

**Wenn Sie keinen „Quierschieder Anzeiger“ bekommen haben ...**

Reklamationen wegen Nichtzustellung des Anzeigers nimmt der Verlag entgegen unter folgender Nummer:

**06502/9147-0.**

Die E-Mail-Adresse für Reklamationen ist:

**[service@wittich-foehren.de](mailto:service@wittich-foehren.de)**

**Wichtige Information für unsere Leser und Interessenten.**

**Sie erreichen den Verlag**

Mo. - Do.: 7.00 - 17.00 Uhr und Fr.: 7.00 - 16.00 Uhr  
 Tel. 06502 9147-0. Annahme Klein- und Familienanzeigen:  
 → [service@wittich-foehren.de](mailto:service@wittich-foehren.de)

**Zustellung/Reklamation**

Tel. 06502 9147-800 → [vertrieb@wittich-foehren.de](mailto:vertrieb@wittich-foehren.de)

**Amtsblatt „Quierschieder Anzeiger“**

Lesen Sie die aktuelle Ausgabe „Quierschieder Anzeiger“ unter <http://epaper.wittich.de/787>

**Redaktions-Annahmeschluss**

Mo., 15.00 Uhr  
 bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher  
 → [mein.wittich.de](http://mein.wittich.de)

**Anzeigen-Annahmeschluss (für Privat- und Geschäftsanzeigen)**

Mo., 12.00 Uhr  
 bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher

**Ihre Ansprechpartner für Geschäftsanzeigen und Prospektwerbung**



**Andreas Weller**  
 Gebietsverkaufsleiter  
 Mobil: 0151 12065086  
[a.weller@wittich-foehren.de](mailto:a.weller@wittich-foehren.de)



**Ursula Sartor**  
 Verkaufsinendienst  
 Tel.: 06502 9147-262  
[u.sartor@wittich-foehren.de](mailto:u.sartor@wittich-foehren.de)



## LOKALE INFORMATIONEN. AM LAUFENDEN BAND.



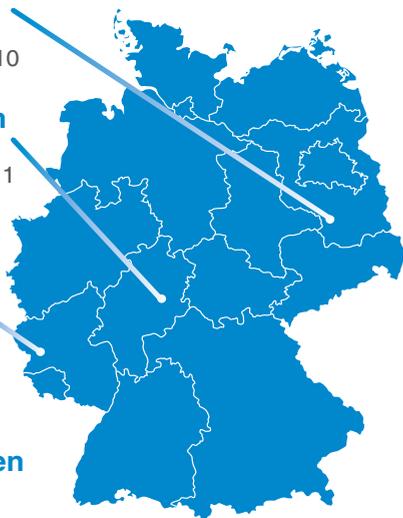
www.wittich.de

### Über 5 Millionen Exemplare pro Woche an 3 Druckerei- Standorten in ...

**04916 Herzberg**  
(Brandenburg)  
An den Steinenden 10

**36358 Herbstein**  
(Hessen)  
Industriestraße 9 – 11

**54343 Föhren**  
(Rheinland-Pfalz)  
Europa-Allee 2



Mit uns erreichen  
Sie Menschen.



**Druckhaus WITTICH KG**  
Drucken für Marken. Service für Kunden. Qualität die begeistert.

**Getränke Oase**

Heiligenwald, Gewerbepark Klinkenthal 14  
Quierschied, Mühlenberg 35 a  
Ottweiler, Im Alten Weiher 10

**Angebote gültig vom 08.11. - 20.11.2021**

<p><b>KARLSBERG URPILS</b> Stubbi oder Radler Stubbi</p> <p>20 x 0,33 l, Pfand € 3,10 <b>€ 11.99</b></p>	<p><b>Bitburger</b> Pils, Light, Alkoholfrei</p> <p>24 x 0,33 l, Pfand € 3,42 20 x 0,50 l, Pfand € 3,10 <b>€ 13.99</b></p>
<p><b>KARLSBERG HELLES</b> oder Kellerbier Stubbi</p> <p>20 x 0,33 l, Pfand 3,10 € <b>€ 11.99</b></p>	<p><b>GEROLSTEINER</b> Sprudel, Medium, Naturell, Feinperlig</p> <p>12 x 0,75 l, Pfand € 3,30 <b>€ 6.49</b></p>
<p><b>EIFEL</b> Quelle</p> <p>Classic, Medium, Sanft, Still</p> <p>12 x 0,75 l, Pfand € 3,30 <b>€ 4.79</b></p>	<p><b>TÖNISSTEINER</b> Classic, Medium, Naturelle, Mild</p> <p>12 x 1,0 l PET, Pfand 3,30 € <b>€ 6.09</b></p>

Preise gelten nur bei Abholung und Barzahlung.  
Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung.

Diese Preise sind der **Wahnsinn!**

Jetzt **günstig drucken** online

*Druckkosten vergleichen und bares Geld sparen!*

**LW-FLYERDRUCK.DE**

Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien

**Herausgeber:** LINUS WITTICH Medien KG  
**Druck:** Druckhaus WITTICH KG  
**Verlag:** LINUS WITTICH Medien KG  
**Anschrift:** 54343 Föhren, Europa-Allee 2 (Industriepark Region Trier, IRT)

**Verantwortlich:**  
**nichtamtlicher Teil:** Dietmar Kaupp, Verlagsleiter  
 54343 Föhren, Europa-Allee 2  
 (Industriepark Region Trier, IRT)

**Anzeigen:** Melina Franklin, Produktionsleiterin

**Zentrale:** Tel. 06502 9147-0, E-Mail: service@wittich-foehren.de

### Impressum

**Erscheinungsweise:** wöchentlich  
**Zustellung:** Kostenlose Zustellung an alle Haushalte, Einzelbezug über den Verlag

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.





pro Person  
**ab 1.998 €**  
 inkl. Flug, Busrundreise,  
 teilweise Halbpension  
 und Konzert  
**Buchungscode:**  
**LW22**

Vom 18.1. – 31.01.2022:

14-tägige Traumreise »Stars unter Afrikas Sternen«

# Namibia Rundreise 2022

**Windhoek und Umgebung - Sossusvlei - Swakopmund - Etosha**

**Konzert »Stars unter Afrikas Sternen«**



**Tim Toupet, Ireen Sheer und Patrick Lindner**



**Präsentation  
 Abenteuer**

**Weltumrundung**

**Inklusivleistungen:**

- Linienflug mit renommierter Airline von Frankfurt nach Windhoek in der Economy Klasse
  - Flughafensteuern und Sicherheitsgebühren
  - Transfers im klimatisierten Reise- oder Minibus gemäß Reiseverlauf
  - 11 Übernachtungen in Hotels und Lodges der Mittelklasse, Unterbringung im Doppelzimmer (davon 6 Nächte auf Rundreise, 2 Nächte auf der 3,5\* Midgard Country Lodge und 3 Nächte in Windhoek im 4\* Safari Court Hotel)
  - 11x Frühstück, 5x Abendessen
  - **Präsentation „Abenteuer Weltumrundung“**
  - **Konzert »Stars unter Afrikas Sternen«**
  - **2 Stadtrundfahrten (Windhoek und Swakopmund)**
  - Besuch eines FLY & HELP Schulprojektes
  - Eintritte in die Nationalparks laut Reiseverlauf
  - Ausflugsangebote optional zubuchbar
  - Deutschsprachige Reiseleitung
  - Reisepreissicherungsschein
- Zumutbare Programmänderungen vorbehalten.

Erleben Sie eines der schönsten Länder der Welt und die einzigartige Atmosphäre eines Konzertes auf einer Namibischen Lodge, mit drei Highlights der deutschen Schlagerwelt: Ireen Sheer, Tim Toupet und Patrick Lindner. Das Konzert „**Stars unter Afrikas Sternen 2022**“ zugunsten der Reiner Meusch Stiftung FLY & HELP werden Sie noch lange in Erinnerung behalten.

Tauchen Sie auf dieser Busrundreise in die Schönheit Namibias ein und lassen Sie sich von der Vielfalt eines Landes fesseln, in dem Deutsch sogar noch oft gesprochen wird.



**Ausführlicher Reiseverlauf unter: [www.schlagernacht-namibia.de](http://www.schlagernacht-namibia.de)**



**50 € pro Person**

50 € pro Person vom Reisepreis kommen der Reiner Meusch Stiftung FLY & HELP zugute und werden für einen Schulbau in Afrika verwendet. [www.fly-and-help.de](http://www.fly-and-help.de)

**E-Mail:**  
[reisen@prime-promotion.de](mailto:reisen@prime-promotion.de)

[www.prime-promotion.de](http://www.prime-promotion.de)

Veranstalter: Prime Promotion GmbH

**Jetzt buchen unter:**

**Tel.: 0214-7348 9548**  
 (Mo.-Fr. 9-14 Uhr)

**HEIMAT NEU ENTDECKEN**

**Treffpunkt Deutschland.de**

Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

**REISE-PORTAL**

QUIERSCHIED

· neuanlagen  
· modernisierungen  
· solartechnik  
· sanitär  
· brennwerttechnik  
· gebäudeenergieberater SHK  
· u.v.m.

heizungsbau-stoos.de

**Jörg Stoos**  
Hauptstraße 122  
66287 Quierschied-Göttelborn  
0 68 25 - 800 79 90  
info@heizungsbau-stoos.de

**J. Stoos**  
Heizungs- & Sanitärtechnik

Farbanzeigen fallen auf!

Jetzt online buchen und gestalten:  
[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)

**BREITENBACHER HOF**  
Inh. Oliver Kaupp

Inh. Oliver Kaupp  
Breitenbachstraße 18  
72178 Waldachtal-Lützenhardt  
Nördlicher Schwarzwald  
Tel. 0 74 43 / 96 62 - 0  
Fax 0 74 43 / 96 62 60

**Zum Saisonende!**

**20 % Rabatt** auf die „Wochenpauschale Halbpension“ vom 14. bis 21. November 2021

**10% Rabatt** auf die „Wochenpauschale Halbpension“ vom 7. bis 14. November 2021

**Wochenpauschale Halbpension**

7 Übernachtungen mit Halbpension,  
5 x Menüwahl aus 3 Gerichten  
1 x festliches 6-Gang-Menü, 1 x kaltes Vesper

p. P. **ab 465,-**

**Die kleine Auszeit**

Immer Donnerstag oder Freitag bis Sonntag  
2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension  
1 x festliches 6-Gang-Menü, 1 x Obststeller  
1 x Kaffee und Kuchen, 1 x kleine Flasche Wein

2 Nächte p. P. **ab 187,-**

**Schwarzwaldversucherle**

Buchbar von Sonntag bis Donnerstag oder Freitag  
4 oder 5 Nächte mit Halbpension p. P. **ab 276,-**

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage [www.hotel-breitenbacher-hof.de](http://www.hotel-breitenbacher-hof.de) oder fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

**Unsere ++ Pluspunkte ++**

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region. („Im Moment“ dürfen wir wegen den Corona-Hygiene-Bedingungen kein Büfett anbieten)

**Wir freuen uns auf Sie!**

**Meyer**  
Der Partner für Ihr Dach

Bedachungen Flachdachbau	Fassadenbau Reparaturdienst	Reinigung von Dachrinnen
Patrick Meyer Dachdeckermeister	Seb.-Bach-Str. 66 66287 Quierschied	Telefon 0 68 97 / 6 56 45

**Podologische Praxis**  
- Iris Matzke -  
staatl. geprüfte **PODOLOGIN**

Ihre Fußpflegepraxis  
Quierschieder Straße 31 · 66287 Quierschied  
Geschäftszeiten: Termine nur nach Vereinbarung  
vormittags ab 9.00 Uhr · nachmittags ab 14.00 Uhr · Sa.: 9.00 - 12.00 Uhr

**Kassenabrechnung nach ärztlicher Verordnung.**  
Tel.: 0 68 97 / 6 35 20

Wir bauen Ihre Heizungsanlage energiesparend und umweltgerecht...

**Bäder und Wärme**

...und Ihr Wunschbad attraktiv und barrierefrei!

**HK** Heizungsservice  
**Edmund Koehl**

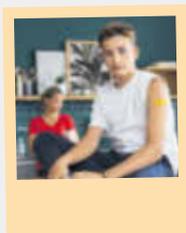
Holzer Str. 98 | Quierschied | 06897/6 48 84  
edmund.koehl@t-online.de | [www.heizungsservice-koehl.de](http://www.heizungsservice-koehl.de)

# SCHÜTZEN SIE IHRE GANZE FAMILIE

Die Corona-Pandemie war und ist auch eine starke Belastung für Familien. Zum Glück gibt es wirksame und sichere Impfstoffe, für die sich bereits über 57 Millionen Menschen in Deutschland entschieden haben. Die Daten zeigen eindeutig: Wer sich nicht impfen lässt, riskiert einen schweren Krankheitsverlauf, der eine Behandlung auf einer Intensivstation erfordern kann. In Deutschland entscheidet die Ständige Impfkommission (STIKO) über Impfeempfehlungen. Erfahren Sie hier, für welche Personengruppen bereits eine Impfeempfehlung vorliegt, und holen Sie sich jetzt noch vor dem Winter Ihre Corona-Schutzimpfung!

## Kinder ab 12 Jahren

- **Empfehlung:** Die STIKO empfiehlt Kindern und Jugendlichen ab 12 Jahren die Corona-Schutzimpfung.
- **Impfstoffe:** BioNTech/Pfizer und Moderna (mRNA)
- **Nutzen:** eigener Schutz vor COVID-19 und Schutz anderer Familienmitglieder
- **Gut zu wissen:** BioNTech/Pfizer und Moderna arbeiten bereits an einem Impfstoff für Kinder ab 5 Jahren. Vor einer Zulassung in Deutschland ist aber zunächst ein unabhängiges Prüfverfahren der zuständigen Zulassungsbehörden erforderlich.



Mehr Informationen zur Impfung für Kinder und Jugendliche finden Sie im Familienleitfaden, den Sie hier herunterladen können:



## Schwangere und Stillende

- **Empfehlung:** Die STIKO empfiehlt Schwangeren ab dem zweiten Schwangerschaftsdrittel und allen Stillenden ausdrücklich die Impfung.
- **Impfstoffe:** BioNTech/Pfizer und Moderna (mRNA)
- **Nutzen:** eigener Schutz vor COVID-19 und Schutz des ungeborenen bzw. neugeborenen Kindes
- **Gut zu wissen:** Die Schwangerschaft an sich ist ein relevanter Risikofaktor für schwere COVID-19-Verläufe. Die Impfung erzielt einen sehr guten Schutz vor Infektionen und schweren Verläufen (Hospitalisierung).



„Die Daten haben gezeigt, dass die COVID-19-Impfung in der Schwangerschaft und Stillzeit sicher und wirksam ist. Die STIKO hat sich sehr viel Zeit genommen, um die Daten gründlich zu prüfen und Ihnen nun eine sichere Impfeempfehlung geben zu können.“

Frau Dr. Röbl-Mathieu,  
Frauenärztin und STIKO-Mitglied



## Ältere Menschen und Personen in der Pflege

- **Empfehlung:** Die STIKO hat empfohlen, dass Menschen ab 70 Jahren, Menschen in Pflegeeinrichtungen, Pflegepersonal und Personal in medizinischen Einrichtungen ihren Corona-Impfschutz ab sechs Monaten nach der abgeschlossenen Grundimmunisierung auffrischen lassen sollten.
- **Impfstoffe:** BioNTech/Pfizer und Moderna (mRNA)
- **Nutzen:** Eine Auffrischungsimpfung kann den bei älteren Menschen und Personen mit geschwächtem Immunsystem schneller nachlassenden Impfschutz wieder erhöhen. Beim Pflegepersonal reduziert die Auffrischungsimpfung die besonders hohe Gefahr einer Übertragung auf Gefährdete. Sprechen Sie mit Ihrer Hausärztin oder Ihrem Hausarzt.
- **Gut zu wissen:** Einen noch stärkeren Schutz erhalten Sie, wenn Sie Ihre Corona-Auffrischungsimpfung mit einer Gripeschutzimpfung kombinieren. Sprechen Sie mit Ihrer Hausärztin oder Ihrem Hausarzt.



## Frauen mit Kinderwunsch

- **Empfehlung:** Die STIKO empfiehlt die Corona-Schutzimpfung ausdrücklich Frauen mit Kinderwunsch. Wichtig: Es gibt keine Hinweise, dass die Impfung unfruchtbar macht.
- **Impfstoffe:** BioNTech/Pfizer und Moderna (mRNA)
- **Nutzen:** Wirksamer Schutz vor COVID-19 und schon zu Beginn der Schwangerschaft im ersten Schwangerschaftsdrittel; denn eine Impfung im ersten Schwangerschaftsdrittel empfiehlt die STIKO nicht.
- **Gut zu wissen:** In sozialen Medien findet man das Gerücht, dass die Corona-Schutzimpfung unfruchtbar machen könne, weil sich das Spike-Protein des Coronavirus und ein Protein mit dem Namen Ssyncytin-1, das für die Bildung der Plazenta verantwortlich ist, ähneln. Daraus wurde fälschlicherweise geschlossen, dass die nach der Impfung im Körper gebildeten Antikörper die Bildung einer Plazenta beeinträchtigen. Das kann ausgeschlossen werden.

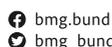


Lassen Sie sich jetzt impfen und schützen Sie sich und Ihre Familie bestmöglich vor dem Coronavirus!

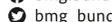


Weitere Informationen auch als Video, Download oder Newsletter unter [Corona-Schutzimpfung.de](https://www.corona-schutzimpfung.de)

Bleiben Sie auf dem Laufenden:



bmg.bund



bmg\_bund



bundesgesundheitsministerium



Bundesministerium für Gesundheit

DEUTSCHLAND  
KREMPELT DIE  
#ÄRMELHOCH  
CORONA-SCHUTZIMPfung.DE



**JOBS**  
IN IHRER REGION

jobs-regional.de  
by LINUS WITTICH



**SIE SIND EIN REINIGUNGS-PROFI?**

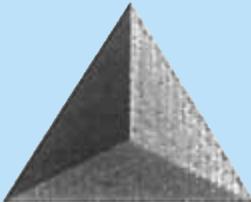
**EINE PUTZFEE?  
EIN SAUBERZAUBERER?**

Dann bewerben Sie sich als Reinigungskraft (m/w/d) für das Medicus Gesundheitszentrum in Quierschied!

Victor's Group  
Kyra Blaumeiser · Malstatter Markt 11-13 · 66115 Saarbrücken  
Telefon 0681 3877-585 · kyra.blaumeiser@victors.de



Victor's Group  



**PRAXIS FÜR PHYSIOTHERAPIE**  
**SVENJA KEBLER**  
**IM HAUS DER GESUNDHEIT**  
Fischbacher Straße 100, 66287 Quierschied  
auf dem Gelände des neuen  
Medicus-Gesundheitszentrums  
Quierschied-Fischbach  
Telefon: 0 68 97 / 68 09 08 u. 68 09 23 (AB)

**In unseren barrierefreien Räumen werden folgende Kassenleistungen erbracht:**

- Physiotherapie/Krankengymnastik
- Massage und Naturmoorfango
- Manuelle Lymphdrainage
- Atemtherapie z.B. bei COPD oder nach einer Covid 19 Erkrankung
- Behandlung von Kiefergelenken
- Manuelle Therapie
- Bobath-Therapie für Schlaganfallpatienten
- Hausbesuche

**Darüber hinaus bieten wir Folgendes an:**

- physiotherapeutisches Funktionstraining
- Gutscheine

**CORONA... wir sind trotzdem für Sie da!**

**Alle Mitarbeiter sind zweifach geimpft!**

**DA-ZI** 

Norbert Heinz GmbH

**Ausführung sämtlicher Dachdecker- und Zimmererarbeiten**

**Reparatur-Schnelldienst**

66287 Quierschied-Fischbach · Winkelstraße 15  
Tel.: 06897/61319 u. 61981 od. 0171/5325074, Fax: 06897/61988



**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Wir suchen eine/n zuverlässige/n

**Zeitungszusteller/in**

für die Gemeinde Quierschied.

**Jetzt bewerben**



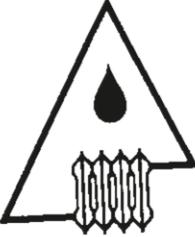
Sie sind jede Woche für uns tätig

**Wir bieten:**

- Lieferung der Zeitungen an Ihr Haus
- Monatliche Bezahlung
- Zustellervertrag im Rahmen der Minijobs

**Interessiert?**  
Bewerben können Sie sich per Telefon bei ProspektService24 GmbH unter: 06897/966084

**LINUS WITTICH Medien KG**  
Europa-Allee 2, 54343 Föhren  
[www.wittich.de](http://www.wittich.de)



**HEIZUNG · SANITÄR · LÜFTUNG**

**FRANK BRITZ**  
Meisterbetrieb

Energiespar-Heizungsanlagen  
Moderne Bäder, Gas-Wasser Installation,  
Reparatur-Schnellservice,  
Kamin-Querschnittsverminderung,  
\* Fernwärme-Arbeiten \*

66287 Quierschied · Heidekorn 3  
Telefon 0 68 97 / 6 68 84 · Telefax 0 68 97 / 6 60 64



merker haustechnik GmbH – MEISTERBETRIEB  
*mein Bad, meine Wärme, mein Dach*



**Bäder aus Meisterhand für jedes Alter**

Von der Planung bis zum fertigen, altersgerechten Bad. Wir planen nach Ihren Wünschen und Bedürfnissen – und das alles mit Meisterverstand!

Melden Sie sich bei uns, wir beraten Sie gerne.  
Fischbach – Dahlbachweg 1 – 06897/67441  
Besuchen Sie uns im Internet auf [www.merker-haustechnik.de](http://www.merker-haustechnik.de)

Uhren, Schmuck, Geschenke **ALLES MUSS RAUS**

**alles ist reduziert**

**TOTAL AUSVERKAUF**

**LICHT** **WIR SCHLIESSEN**

Juwelier & Geschenkhaus  
 Sulzbachtalstraße 61 • 66280 Sulzbach

**KARWAT** Injektionstechnik **Seit 1962** **A. KARWAT & S. GmbH** Rehgrabenstr. 1 66125 Saarbrücken

**FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?**

- Rissverpressung
- Abdichtung von Kellern und Balkonen
- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Setzungs-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

☎ 0 68 97 - 95 28 30 [www.rissverpressung.de](http://www.rissverpressung.de)

**AMB** Bauelemente

Andreas Berger  
 Am Hochwald 31  
 66287 Quierschied

Telefon: (06897) 6010834  
 Mobil: (0151) 46408982  
 Fax: (06897) 6010835  
 Mail: andreas@0info.de

AMB Bauelemente alles mit bedacht

- Fenster
- Türen
- Rollläden
- Markisen
- Überdachungen

**M**alerbetrieb **undanjohl**

steht für Qualität

Wingerathstraße 22 • 66578 Schiffweiler • 068219433411  
[www.malerbetrieb-mundanjohl.de](http://www.malerbetrieb-mundanjohl.de)

**ChristianKLEIN** Vielfalt mit Ideen...

Quierschied  
 Tel. 0 68 97 - 966 400  
[www.glasholzbau-klein.de](http://www.glasholzbau-klein.de)

**Aldra** Farben, Türen und mehr

- Fenster
- Türen
- Rollläden
- Markisen
- Überdachungen
- Wintergärten
- Terrassen-Balkone
- Glasreparaturen
- Innenausbau
- Isolierglas

**Garten- und Landschaftsbau**  
**Belghaus**  
 Gartengestaltung

- Mäharbeiten
- Außenanlagen und Pflasterarbeiten
- Zaunbau • Teichbau
- Bürgersteigreinigung
- Gartenpflege
- Minibaggerarbeiten
- Hangbefestigung

Steigerweg 14  
 66287 Quierschied  
 Tel. 06897 / 66805  
 Funk: 0177 / 2345915  
 Fax: 06897 / 6010680

**TAXI LIPPERT**

IHR TAXI IM FISCHBACHTAL

☎ **6 40 40**  
 und unter: 0 68 97 / 66 0 66

**Fahrten zur Dialyse- / Strahlen- und Chemotherapie - alle Kassen -**

An der Hirtenwies - 66287 Quierschied

Ihr kompetenter Partner  
 rund um's Handwerk

**FARBEN** **TAPETEN** **BODENBELÄGE**

Maler Daniel GmbH  
 Am Bahnhof 7  
 66287 Quierschied  
 06897 / 6 14 36  
[www.maler-daniel.de](http://www.maler-daniel.de)

**daniel**